

1-2018

LHUFT Bibliography Supplement January 2018

Anne M. Casey

Embry-Riddle Aeronautical University, caseya3@erau.edu

William Condon

Embry-Riddle Aeronautical University, CONDONW1@erau.edu

Follow this and additional works at: <https://commons.erau.edu/db-bibliographies-lhuft>

Scholarly Commons Citation

Casey, A. M., & Condon, W. (2018). LHUFT Bibliography Supplement January 2018. , (). Retrieved from <https://commons.erau.edu/db-bibliographies-lhuft/3>

This Bibliography is brought to you for free and open access by the LHUFT Center - Daytona Beach at Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Bibliographies by an authorized administrator of Scholarly Commons. For more information, please contact commons@erau.edu.

LHUFT Bibliography Supplement

These citations are new to the original bibliography which was produced in June of 2017. These citations have been interfiled into the larger list viewable here: <https://commons.erau.edu/db-bibliographies-lhuft/2/>

ANNE M. CASEY PH.D. AND WILLIAM CONDON

Subject Headings

Aerospace Personnel	2
Air Traffic Accidents	3
Air Traffic Control	4
Aircraft Pilots	8
Aviation English Hub	31
Aviation Safety	11
Communication	14
Communication Systems	19
Conversation	20
Crew Resource Management	21
Cross Cultural Differences	22
Curriculum Development	23
Gender Issues	24
Human Factors	25
Human Factors Engineering	27
Interpersonal Communication	28
Oral Communication	29
Verbal Communication	30

AEROSPACE PERSONNEL

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Mosquera-Benitez, D., del Corte-Valiente, A., & Lanzi, P. (2018). A novel global operational concept in cockpits under peak workload situations. *Safety Science*, 102, 38-50.

<https://doi.org/10.1016/j.ssci.2017.09.028>

AIR TRAFFIC ACCIDENTS

Mathews, E. (2011, December/2012, January). Language gap. *Aerosafety World*, 22-27. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/dec11-jan12/asw_dec11-jan12_p22-27.pdf

Mathews, E. (2012, February). Speaking outside the box. *Aerosafety World*, 41-46. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/feb12/asw_feb12_p41-46.pdf

Mathews, E. (2013, April). Closing the gap. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/closing-the-gap/>

Wang, Y., & Wu, L. (2016, December). Aviation English learning with a MALL approach. Paper presented at the 2016 5th International Conference on Computer Science and Network Technology (ICCSNT), Changchun, China, December 10-11, (pp. 362-365). Piscataway, NJ: IEEE. <https://doi.org/10.1109/CCSNT.2016.8070181>

AIR TRAFFIC CONTROL

- Aranda Arrese, W. M. (2011). *Identification of English language proficiency of air traffic controllers in the Latin American region* (Master's thesis, Universidad de Piura). Retrieved from <https://pirua.edep.edu.pe/handle/11042/1407>
- Arthur, J. (T.) J., III, Shelton, K. J., Prinzel, L. J., III, & Bailey, R. E. (2016). *Performance evaluation of speech recognition systems as a next-generation pilot-vehicle interface technology* (Report No. NASA-TM-2016-219329). Hampton, VA: Langley Research Center, National Aeronautics and Space Administration. Retrieved from <https://ntrs.nasa.gov/archive/nasa/casi.ntrs.nasa.gov/20160010565.pdf>
- Barshi, I. (1997). *Effects of linguistic properties and message length on misunderstandings in aviation communication* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. 9812849)
- Better English proficiency for better safety. (1999). *Air Safety Week*, 13(27), 10.
- Cardosi, K., Chase, S., & Eon, D. (2010). Runway safety. *Air Traffic Control Quarterly*, 18(3), 303-328. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8948>
- Cardosi, K., & Yost, A. (2001). *Controller and pilot error in airport operations: A review of previous research and analysis of safety data* (Report No. DOT/FAA/AR-00/51). Washington, DC: Office of Aviation Research, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5873>
- Cardosi, K. M. (1994). *An analysis of tower (local) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/RD-94/15). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a283718.pdf>
- Cardosi, K. M., Brett, B. E., & Han, S. (1996). *An analysis of TRACON (Terminal Radar Approach Control) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/AR-96/66). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8711>
- Carley, W. M., & Pasztor, A. (1999, July 7). Pilot error: Korean Air confronts dismal safety record rooted in its culture—military-civilian hierarchy mars cockpit teamwork; rote training hurts, too—fatal confusion over Guam. *The Wall Street Journal*, p. A1.
- Could you repeat that, s'il vous plait? (2006, January 17). *The Washington Post*, [Special supplement on *Language and its constant change*], p. 9. Retrieved from

<https://nie.washingtonpost.com/sites/default/files/LanguagesConstantlyChange.pdf>

Cummings, S. M. (2013). *Comparison of voice and text ATC communications in the cockpit for ESL pilots* (Master's thesis). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global.

(Dissertation/thesis No. 1547896). Retrieved from <https://commons.erau.edu/edt/40/>

DiFiore, A., & Cardosi, K. (2006). *Human factors in airport surface incidents: An analysis of pilot reports submitted to the Aviation Safety Reporting System (ASRS)* (Report No. DOT/FAA/AR-06/5). Washington, DC: Office of Runway Safety and Operational Services, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5878>

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Féminier, D. (2004). Do you speak ICAO? *CAT: The Journal of Civil Aviation Training*, 2004(3), 21-22, 24.

Koren, V. (1996, December 29). Skies are becoming friendlier with language training: Embry-Riddle, Delta Air Lines and China are working together to promote safety. *The Orlando Sentinel [Volusia Extra]*, p. K1.

Language proficiency: A pilot's perspective (interview: Capt. Rick Valdes). (2008). *ICAO Journal*, 63(1), 26-28. Retrieved from

https://www.icao.int/publications/journalsreports/2008/6301_en.pdf

Ma, L., Zhang, J.-C., & Cheng, Y.-L. (2015). Generation and recognition methodology research of aircraft intent description language. *Journal of Civil Aviation University of China*, 2015(3), 13-16, 27. Retrieved from

http://caod.oriprobe.com/articles/45529312/Generation_and_recognition_methodology_research_of_aircraft_intent_des.htm

Majumdar, A., & Bajaj, B. (2016). Pilot-controller communication problems and an initial exploration of language-engineering technologies as a potential solution. In G. di Bucchianico, A. Vallicelli, N. A. Stanton, & S. J. Landry (Eds.), *Human factors in transportation: Social and technological evolution across maritime, road, rail, and aviation domains* (pp. 297-311). Boca Raton, FL: CRC Press. Abstract retrieved from

<https://www.taylorfrancis.com/books/e/9781498726207>

- Mathews, E. (2008). The value of content-based language training for the aviation industry. *ICAO Journal*, 63(1), 16-18. Retrieved from <https://www.icao.int/publications/Pages/ICAO-Journal.aspx?year=2008&lang=en>
- Mathews, E. (2008, November). Can they talk the talk? *Aerosafety World*, 34-37. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov08_p34-37.pdf
- Mathews, E. (2011, December/2012, January). Language gap. *Aerosafety World*, 22-27. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/dec11-jan12/asw_dec11-jan12_p22-27.pdf
- Mathews, E. (2012, February). Speaking outside the box. *Aerosafety World*, 41-46. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/feb12/asw_feb12_p41-46.pdf
- Mathews, E. (2013, April). Closing the gap. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/closing-the-gap/>
- Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>
- Pavlinović, M., Boras, D., & Francetić, I. (2013). First steps in designing air traffic control communication language technology system: Compiling spoken corpus of radiotelephony communication. *International Journal of Computers and Communications* 3(7), 73-80. Retrieved from <http://www.naun.org/main/UPress/cc/c032008-125.pdf>
- Schroeder, D., Bailey, L., Pounds, J., & Manning, C. (2006). *A human factors review of the operational error literature* (Report No. DOT/FAA/AM-06/21). Washington, DC: Office of Aerospace Medicine, Federal Aviation Administration. Retrieved from https://www.faa.gov/data_research/research/med_humanfacs/oamtechreports/2000s/media/200621.pdf
- Skapinker, M. (2017, April 4). Foreign pilots are failing at English—but so are the Brits. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/c4012d50-186b-11e7-a53d-df09f373be87>
- Skapinker, M. (2018, January 10). What safe skies can teach us about communication [Review of the book *Aviation English: A lingua franca for pilots and air traffic controllers*, by D. Estival, C. Farris, & B. Molesworth]. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/3e797860-f52c-11e7-8715-e94187b3017e>
- Tiewtrakul, T., & Fletcher, S. R. (2010). The challenge of regional accents for Aviation English language proficiency standards: A study of difficulties in understanding in air traffic control-pilot communications. *Ergonomics*, 53(2), 229-239. <https://doi.org/10.1080/00140130903470033>

- Wald, M. L. (1996, December 9). China sends controllers to U.S. to improve English proficiency. *The New York Times*, pp. A1, B10.
- Wang, Y., & Wu, L. (2016, December). *Aviation English learning with a MALL approach*. Paper presented at the 2016 5th International Conference on Computer Science and Network Technology (ICCSNT), Changchun, China, December 10-11, (pp. 362-365).
<https://doi.org/10.1109/CCSNT.2016.8070181>
- Werfelman, L. (2007). Speaking the same language. *Aerosafety World*, 2(11), 25-29. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov07_p25-29.pdf
- Werfelman, L. (2008). Language barrier. *Aerosafety World*, 3(8), 41-43. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug08_p41-43.pdf
- Werfelman, L. (2010, December/2011, January). Speak up. *Aerosafety World*, 39-43. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/speak-up/>

AIRCRAFT PILOTS

- Arthur, J. (T.) J., III, Shelton, K. J., Prinzel, L. J., III, & Bailey, R. E. (2016). *Performance evaluation of speech recognition systems as a next-generation pilot-vehicle interface technology* (Report No. NASA-TM-2016-219329). Hampton, VA: Langley Research Center, National Aeronautics and Space Administration. Retrieved from <https://ntrs.nasa.gov/archive/nasa/casi.ntrs.nasa.gov/20160010565.pdf>
- Barshi, I. (1997). *Effects of linguistic properties and message length on misunderstandings in aviation communication* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. 9812849)
- Better English proficiency for better safety. (1999). *Air Safety Week*, 13(27), 10.
- Cardosi, K., Chase, S., & Eon, D. (2010). Runway safety. *Air Traffic Control Quarterly*, 18(3), 303-328. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8948>
- Carley, W. M., & Pasztor, A. (1999, July 7). Pilot error: Korean Air confronts dismal safety record rooted in its culture—military-civilian hierarchy mars cockpit teamwork; rote training hurts, too—fatal confusion over Guam. *The Wall Street Journal*, p. A1.
- Casey, M., & Lawler, B. (2017). Behavioural dynamics on the flight deck and implications for mental health. In R. Bor, C. Eriksen, M. Oakes, & P. Scragg (Eds.), *Pilot mental health assessment and support: A practitioner's guide* (pp. 325-343). Abingdon, England: Routledge. Abstract retrieved from <http://208.254.74.112/books/details/9781138222038/>
- Could you repeat that, s'il vous plait? (2006, January 17). *The Washington Post*, [Special supplement on *Language and its constant change*], p. 9. Retrieved from <https://nie.washingtonpost.com/sites/default/files/LanguagesConstantlyChange.pdf>
- Cummings, S. M. (2013). *Comparison of voice and text ATC communications in the cockpit for ESL pilots* (Master's thesis). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation/thesis No. 1547896). Retrieved from <https://commons.erau.edu/edt/40/>
- DiFiore, A., & Cardosi, K. (2006). *Human factors in airport surface incidents: An analysis of pilot reports submitted to the Aviation Safety Reporting System (ASRS)* (Report No. DOT/FAA/AR-06/5). Washington, DC: Office of Runway Safety and Operational Services, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5878>
- Féminier, D. (2004). Do you speak ICAO? *CAT: The Journal of Civil Aviation Training*, 2004(3), 21-22, 24.

- Gontar, P., Schneider, S. A. E., Schmidt-Moll, C., Bollin, C., & Bengler, K. (2017). Hate to interrupt you, but... Analyzing turn-arounds from a cockpit perspective. *Cognition, Technology & Work*, 19(4), 837-853. <https://doi.org/10.1007/s10111-017-0440-4>
- Koren, V. (1996, December 29). Skies are becoming friendlier with language training: Embry-Riddle, Delta Air Lines and China are working together to promote safety. *The Orlando Sentinel [Volusia Extra]*, p. K1.
- Landman, A., Groen, E. L., van Paassen, M. M. (R.), Bronkhorst, A. W., & Mulder, M. (2017). Dealing with unexpected events on the flight deck: A conceptual model of startle and surprise. *Human Factors*, 59(8), 1161-1172. <https://doi.org/10.1177/0018720817723428>
- Language proficiency: A pilot's perspective (interview: Capt. Rick Valdes). (2008). *ICAO Journal*, 63(1), 26-28. Retrieved from https://www.icao.int/publications/journalsreports/2008/6301_en.pdf
- Ma, L., Zhang, J.-C., & Cheng, Y.-L. (2015). Generation and recognition methodology research of aircraft intent description language. *Journal of Civil Aviation University of China*, 2015(3), 13-16, 27. Retrieved from http://caod.oriprobe.com/articles/45529312/Generation_and_recognition_methodology_research_of_aircraft_intent_des.htm
- Majumdar, A., & Bajaj, B. (2016). Pilot-controller communication problems and an initial exploration of language-engineering technologies as a potential solution. In G. di Bucchianico, A. Vallicelli, N. A. Stanton, & S. J. Landry (Eds.), *Human factors in transportation: Social and technological evolution across maritime, road, rail, and aviation domains* (pp. 297-311). Boca Raton, FL: CRC Press. Retrieved from <https://www.taylorfrancis.com/books/e/9781498726207>
- Mathews, E. (2008). The value of content-based language training for the aviation industry. *ICAO Journal*, 63(1), 16-18. Retrieved from <https://www.icao.int/publications/Pages/ICAO-Journal.aspx?year=2008&lang=en>
- Mathews, E. (2008, November). Can they talk the talk? *Aerosafety World*, 34-37. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov08_p34-37.pdf
- Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>
- Pavlinović, M., Boras, D., & Francetić, I. (2013). First steps in designing air traffic control communication language technology system: Compiling spoken corpus of radiotelephony

communication. *International Journal of Computers and Communications*, 3(7), 73-80.

Retrieved from <http://www.naun.org/main/UPress/cc/c032008-125.pdf>

Skapinker, M. (2017, April 4). Foreign pilots are failing at English—but so are the Brits. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/c4012d50-186b-11e7-a53d-df09f373be87>

Skapinker, M. (2018, January 10). What safe skies can teach us about communication [Review of the book *Aviation English: A lingua franca for pilots and air traffic controllers*, by D. Estival, C. Farris, & B. Molesworth]. *Financial Times*. Retrieved from

<https://www.ft.com/content/3e797860-f52c-11e7-8715-e94187b3017e>

Tiewtrakul, T., & Fletcher, S. R. (2010). The challenge of regional accents for Aviation English language proficiency standards: A study of difficulties in understanding in air traffic control-pilot communications. *Ergonomics*, 53(2), 229-239. <https://doi.org/10.1080/00140130903470033>

Wang, Y., & Wu, L. (2016, December). *Aviation English learning with a MALL approach*. Paper presented at the 2016 5th International Conference on Computer Science and Network Technology (ICCSNT), Changchun, China, December 10-11, (pp. 362-365).

<https://doi.org/10.1109/CCSNT.2016.8070181>

Werfelman, L. (2007). Speaking the same language. *Aerosafety World*, 2(11), 25-29. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov07_p25-29.pdf

Werfelman, L. (2008). Language barrier. *Aerosafety World*, 3(8), 41-43. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug08_p41-43.pdf

Werfelman, L. (2010, December/2011, January). Speak up. *Aerosafety World*, 39-43. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/speak-up/>

AVIATION SAFETY

- Arthur, J. (T.) J., III, Shelton, K. J., Prinzel, L. J., III, & Bailey, R. E. (2016). *Performance evaluation of speech recognition systems as a next-generation pilot-vehicle interface technology* (Report No. NASA-TM-2016-219329). Hampton, VA: Langley Research Center, National Aeronautics and Space Administration. Retrieved from <https://ntrs.nasa.gov/archive/nasa/casi.ntrs.nasa.gov/20160010565.pdf>
- Barshi, I. (1997). *Effects of linguistic properties and message length on misunderstandings in aviation communication* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. 9812849)
- Cardosi, K., Chase, S., & Eon, D. (2010). Runway safety. *Air Traffic Control Quarterly*, 18(3), 303-328. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8948>
- Casey, M., & Lawler, B. (2017). Behavioural dynamics on the flight deck and implications for mental health. In R. Bor, C. Eriksen, M. Oakes, & P. Scragg (Eds.), *Pilot mental health assessment and support: A practitioner's guide* (pp. 325-343). Abingdon, England: Routledge. Abstract retrieved from <http://208.254.74.112/books/details/9781138222038/>
- Could you repeat that, s'il vous plait? (2006, January 17). *The Washington Post*, [Special supplement on *Language and its constant change*], p. 9. Retrieved from <https://nie.washingtonpost.com/sites/default/files/LanguagesConstantlyChange.pdf>
- Féminier, D. (2004). Do you speak ICAO? *CAT: The Journal of Civil Aviation Training*, 2004(3), 21-22, 24.
- Gontar, P., Schneider, S. A. E., Schmidt-Moll, C., Bollin, C., & Bengler, K. (2017). Hate to interrupt you, but... Analyzing turn-arounds from a cockpit perspective. *Cognition, Technology & Work*, 19(4), 837-853. <https://doi.org/10.1007/s10111-017-0440-4>
- Koren, V. (1996, December 29). Skies are becoming friendlier with language training: Embry-Riddle, Delta Air Lines and China are working together to promote safety. *The Orlando Sentinel [Volusia Extra]*, p. K1.
- Lindhout, P., van Gulijk, C., & Ale, B. J. M. (2011). Underestimation of language issues in frequently used accident investigation methods: A new taxonomy problem found in Dutch accident data. *Journal of Hazardous Materials*, 191(1-3), 158-162. <https://doi.org/10.1016/j.jhazmat.2011.04.056>
- Mathews, E. (2008). The value of content-based language training for the aviation industry. *ICAO*

Journal 63(1), 16-18. Retrieved from <https://www.icao.int/publications/Pages/ICAO-Journal.aspx?year=2008&lang=en>

Mathews, E. (2013, April). Closing the gap. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/closing-the-gap/>

Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>

Neville, M. (2006). A conversation analysis model for examining aviation communication in context: Part I—processes for representing data. *Human Factors and Aerospace Safety*, 6(1), 35-50.

Schroeder, D., Bailey, L., Pounds, J., & Manning, C. (2006). *A human factors review of the operational error literature* (Report No. DOT/FAA/AM-06/21). Washington, DC: Office of Aerospace Medicine, Federal Aviation Administration. Retrieved from https://www.faa.gov/data_research/research/med_humanfacs/oamtechreports/2000s/media/200621.pdf

Sevillian, D. B., Jarvis, S., & Silveria, M. (2016). Systems engineering: Language obstacles and the impact on flight deck engineering, crew performance and operational safety in airline operations. *International Journal of Industrial and Systems Engineering*, 24(1), 86-106. <https://doi.org/10.1504/IJISE.2016.078011>

Sherwin, L., & Naweed, A. (2017). ‘Little wake turbulence, huh?’ Applying a contemporary model of learning and memory to the American Airlines Flight AA587 accident. *Theoretical Issues in Ergonomics Science*, 18(6), 477-500. <https://doi.org/10.1080/1463922X.2016.1236156>

Skapinker, M. (2017, April 4). Foreign pilots are failing at English—but so are the Brits. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/c4012d50-186b-11e7-a53d-df09f373be87>

Skapinker, M. (2018, January 10). What safe skies can teach us about communication [Review of the book *Aviation English: A lingua franca for pilots and air traffic controllers*, by D. Estival, C. Farris, & B. Molesworth]. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/3e797860-f52c-11e7-8715-e94187b3017e>

von Thaden, T. L. (2004). *Developing a methodology to study crew information behavior in aviation* (Technical Report No. AHFD-04-13). Savoy, IL: Aviation Human Factors Division, Institute of Aviation, University of Illinois at Urbana-Champaign. Retrieved from http://aviation.illinois.edu/avimain/papers/research/pub_pdfs/techreports/04-13.pdf

Werfelman, L. (2007). Simplifying the technicalities. *Aerosafety World*, 2(8), 16-21. Retrieved from

https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug07_p16-21.pdf

Werfelman, L. (2010, December/2011, January). Speak up. *Aerosafety World*, 39-43. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/speak-up/>

COMMUNICATION

- Alotaibi, K. M. (2015). *Revisiting the debate of English-only instruction: Perceptions of students at the Royal Saudi Land Forces Aviation Institute* (Master's thesis). Available from ProQuest Dissertation & Theses Global. (Thesis No. 1603233)
- Barshi, I. (1997). *Effects of linguistic properties and message length on misunderstandings in aviation communication* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. 9812849)
- Better English proficiency for better safety. (1999). *Air Safety Week*, 13(27), 10.
- Butterfield, C. L. (1994). *Multiple stories: Developing literacy in an ESL/ESP aviation program* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertation & Theses Global. (Dissertation No. 9432852)
- Cardosi, K., & Yost, A. (2001). *Controller and pilot error in airport operations: A review of previous research and analysis of safety data* (Report No. DOT/FAA/AR-00/51). Washington, DC: Office of Aviation Research, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5873>
- Cardosi, K. M. (1994). *An analysis of tower (local) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/RD-94/15). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a283718.pdf>
- Cardosi, K. M., Brett, B. E., & Han, S. (1996). *An analysis of TRACON (Terminal Radar Approach Control) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/AR-96/66). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8711>
- Carley, W. M., & Pasztor, A. (1999, July 7). Pilot error: Korean Air confronts dismal safety record rooted in its culture—military-civilian hierarchy mars cockpit teamwork; rote training hurts, too—fatal confusion over Guam. *The Wall Street Journal*, p. A1.
- Casey, M., & Lawler, B. (2017). Behavioural dynamics on the flight deck and implications for mental health. In R. Bor, C. Eriksen, M. Oakes, & P. Scragg (Eds.), *Pilot mental health assessment and support: A practitioner's guide* (pp. 325-343). Abingdon, England: Routledge. Abstract retrieved from <http://208.254.74.112/books/details/9781138222038/>
- Could you repeat that, s'il vous plait? (2006, January 17). *The Washington Post*, [Special supplement on *Language and its constant change*], p. 9. Retrieved from

<https://nie.washingtonpost.com/sites/default/files/LanguagesConstantlyChange.pdf>

Cummings, S. M. (2013). *Comparison of voice and text ATC communications in the cockpit for ESL pilots* (Master's thesis). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global.

(Dissertation/thesis No. 1547896). Retrieved from <https://commons.erau.edu/edt/40/>

DiFiore, A., & Cardosi, K. (2006). *Human factors in airport surface incidents: An analysis of pilot reports submitted to the Aviation Safety Reporting System (ASRS)* (Report No. DOT/FAA/AR-06/5). Washington, DC: Office of Runway Safety and Operational Services, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5878>

Eckert, D. (1997). *The use of Simplified English to improve task comprehension for non-native English speaking aviation maintenance technician students* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertation & Theses Global. (Dissertation No. 9819081)

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Greeley, H. P., Berg, J., Friets, E., Wilson, J., Greenough, G., Picone, J., ... Nesthus, T. (2007). Fatigue estimation using voice analysis. *Behavior Research Methods*, 39(3), 610-619. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a542363.pdf>

Koren, V. (1996, December 29). Skies are becoming friendlier with language training: Embry-Riddle, Delta Air Lines and China are working together to promote safety. *The Orlando Sentinel [Volusia Extra]*, p. K1.

Language proficiency: A pilot's perspective (interview: Capt. Rick Valdes). (2008). *ICAO Journal*, 63(1), 26-28. Retrieved from

https://www.icao.int/publications/journalsreports/2008/6301_en.pdf

Li, F. (2017). *Learning beyond language: English for specific purposes (ESP) learners' experience in the Second LifeRTM world* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. AAI10162553)

Lindhout, P., van Gulijk, C., & Ale, B. J. M. (2011). Underestimation of language issues in frequently used accident investigation methods: A new taxonomy problem found in Dutch accident data. *Journal of Hazardous Materials*, 191(1-3), 158-162.

<https://doi.org/10.1016/j.jhazmat.2011.04.056>

- Ma, L., Zhang, J.-C., & Cheng, Y.-L. (2015). Generation and recognition methodology research of aircraft intent description language. *Journal of Civil Aviation University of China*, 2015(3), 13-16, 27. Retrieved from http://caod.oriprobe.com/articles/45529312/Generation_and_recognition_methodology_research_of_aircraft_intent_des.htm
- Majumdar, A., & Bajaj, B. (2016). Pilot-controller communication problems and an initial exploration of language-engineering technologies as a potential solution. In G. di Bucchianico, A. Vallicelli, N. A. Stanton, & S. J. Landry (Eds.), *Human factors in transportation: Social and technological evolution across maritime, road, rail, and aviation domains* (pp. 297-311). Boca Raton, FL: CRC Press. Retrieved from <https://www.taylorfrancis.com/books/e/9781498726207>
- Mathews, E. (2008). The value of content-based language training for the aviation industry. *ICAO Journal*, 63(1), 16-18. Retrieved from <https://www.icao.int/publications/Pages/ICAO-Journal.aspx?year=2008&lang=en>
- Mathews, E. (2008, November). Can they talk the talk? *Aerosafety World*, 34-37. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov08_p34-37.pdf
- Mathews, E. (2011, December/2012, January). Language gap. *Aerosafety World*, 22-27. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/dec11-jan12/asw_dec11-jan12_p22-27.pdf
- Mathews, E. (2012, February). Speaking outside the box. *Aerosafety World*, 41-46. Retrieved from https://flightsafety.org/asw/feb12/asw_feb12_p41-46.pdf
- Mathews, E. (2013, April). Closing the gap. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/closing-the-gap/>
- Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>
- Mosquera-Benitez, D., del Corte-Valiente, A., & Lanzi, P. (2018). A novel global operational concept in cockpits under peak workload situations. *Safety Science*, 102, 38-50. <https://doi.org/10.1016/j.ssci.2017.09.028>
- Nevile, M. (2006). *Communication in context: A conversation analysis tool for examining recorded voice data in investigations of aviation occurrences* (ATSB Research and Analysis Report B2005/0118). Canberra, Australia: Australian Transport Safety Bureau. Retrieved from <https://www.atsb.gov.au/media/32915/b20050118.pdf>
- Nevile, M., & Walker, M. B. (2005). *A context for error: Using conversation analysis to represent*

and analyse recorded voice data (Aviation Research Report B2005/0108). Canberra, Australia: Australian Transport Safety Bureau. Retrieved from

https://www.atsb.gov.au/media/36209/conversation_analysis_recorded_voice_data.pdf

Pavlinović, M., Boras, D., & Francetić, I. (2013). First steps in designing air traffic control communication language technology system: Compiling spoken corpus of radiotelephony communication. *International Journal of Computers and Communications*, 3(7), 73-80. Retrieved from <http://www.naun.org/main/UPress/cc/c032008-125.pdf>

Schroeder, D., Bailey, L., Pounds, J., & Manning, C. (2006). *A human factors review of the operational error literature* (Report No. DOT/FAA/AM-06/21). Washington, DC: Office of Aerospace Medicine, Federal Aviation Administration. Retrieved from https://www.faa.gov/data_research/research/med_humanfacs/oamtechreports/2000s/media/200621.pdf

Skapinker, M. (2018, January 10). What safe skies can teach us about communication [Review of the book *Aviation English: A lingua franca for pilots and air traffic controllers*, by D. Estival, C. Farris, & B. Molesworth]. *Financial Times*. Retrieved from <https://www.ft.com/content/3e797860-f52c-11e7-8715-e94187b3017e>

Tiewtrakul, T., & Fletcher, S. R. (2010). The challenge of regional accents for Aviation English language proficiency standards: A study of difficulties in understanding in air traffic control-pilot communications. *Ergonomics*, 53(2), 229-239. <https://doi.org/10.1080/00140130903470033>

Wald, M. L. (1996, December 9). China sends controllers to U.S. to improve English proficiency. *The New York Times*, pp. A1, B10.

Wang, Y., & Wu, L. (2016, December). *Aviation English learning with a MALL approach*. Paper presented at the 2016 5th International Conference on Computer Science and Network Technology (ICCSNT), Changchun, China, December 10-11, (pp. 362-365). <https://doi.org/10.1109/CCSNT.2016.8070181>

Werfelman, L. (2007). Simplifying the technicalities. *Aerosafety World*, 2(8), 16-21. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug07_p16-21.pdf

Werfelman, L. (2007). Speaking the same language. *Aerosafety World*, 2(11), 25-29. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_nov07_p25-29.pdf

Werfelman, L. (2008). Language barrier. *Aerosafety World*, 3(8), 41-43. Retrieved from https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug08_p41-43.pdf

Werfelman, L. (2010, December/2011, January). Speak up. *Aerosafety World*, 39-43. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/speak-up/>

COMMUNICATION SYSTEMS

Arthur, J. (T.) J., III, Shelton, K. J., Prinzel, L. J., III, & Bailey, R. E. (2016). *Performance evaluation of speech recognition systems as a next-generation pilot-vehicle interface technology* (Report No. NASA-TM-2016-219329). Hampton, VA: Langley Research Center, National Aeronautics and Space Administration. Retrieved from

<https://ntrs.nasa.gov/archive/nasa/casi.ntrs.nasa.gov/20160010565.pdf>

Majumdar, A., & Bajaj, B. (2016). Pilot-controller communication problems and an initial exploration of language-engineering technologies as a potential solution. In G. di Bucchianico, A. Vallicelli, N. A. Stanton, & S. J. Landry (Eds.), *Human factors in transportation: Social and technological evolution across maritime, road, rail, and aviation domains* (pp. 297-311). Boca Raton, FL: CRC Press. Retrieved from <https://www.taylorfrancis.com/books/e/9781498726207>

Pavlinović, M., Boras, D., & Francetić, I. (2013). First steps in designing air traffic control communication language technology system: Compiling spoken corpus of radiotelephony communication. *International Journal of Computers and Communications*, 3(7), 73-80. Retrieved from <http://www.naun.org/main/UPress/cc/c032008-125.pdf>

CONVERSATION

Nevile, M. (2006). *Communication in context: A conversation analysis tool for examining recorded voice data in investigations of aviation occurrences* (ATSB Research and Analysis Report B2005/0118). Canberra, Australia: Australian Transport Safety Bureau. Retrieved from <https://www.atsb.gov.au/media/32915/b20050118.pdf>

Nevile, M., & Walker, M. B. (2005). *A context for error: Using conversation analysis to represent and analyse recorded voice data* (Aviation Research Report B2005/0108). Canberra, Australia: Australian Transport Safety Bureau. Retrieved from https://www.atsb.gov.au/media/36209/conversation_analysis_recorded_voice_data.pdf

CREW RESOURCE MANAGEMENT

- Gontar, P., Schneider, S. A. E., Schmidt-Moll, C., Bollin, C., & Bengler, K. (2017). Hate to interrupt you, but... Analyzing turn-arounds from a cockpit perspective. *Cognition, Technology & Work*, 19(4), 837-853. <https://doi.org/10.1007/s10111-017-0440-4>
- Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>
- Sevillian, D. B., Jarvis, S., & Silveria, M. (2016). Systems engineering: Language obstacles and the impact on flight deck engineering, crew performance and operational safety in airline operations. *International Journal of Industrial and Systems Engineering*, 24(1), 86-106. <https://doi.org/10.1504/IJISE.2016.078011>
- von Thaden, T. L. (2004). *Developing a methodology to study crew information behavior in aviation* (Technical Report No. AHFD-04-13). Savoy, IL: Aviation Human Factors Division, Institute of Aviation, University of Illinois at Urbana-Champaign. Retrieved from http://aviation.illinois.edu/avimain/papers/research/pub_pdfs/techreports/04-13.pdf

CROSS CULTURAL DIFFERENCES

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from

<https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>

CURRICULUM DEVELOPMENT

Přivorová, M. (2016). *ESP—developing a course for Aviation English* (Thesis, Charles University [Univerzita Karlova]). Retrieved from <https://is.cuni.cz/webapps/zzp/detail/158337/28371456>

GENDER ISSUES

Nixon, C. W., Morris, L. J., McCavitt, A. R., McKinley, R. L., Anderson, T. R., McDaniel, M. P., & Yeager, D. G. (1998). Female voice communications in high levels of aircraft cockpit noises: Part 1. Spectra, levels, and microphones. *Aviation, Space, and Environmental Medicine*, 69(7), 675-683.

HUMAN FACTORS

- Barshi, I. (1997). *Effects of linguistic properties and message length on misunderstandings in aviation communication* (Doctoral dissertation). Available from ProQuest Dissertations & Theses Global. (Dissertation No. 9812849)
- Cardosi, K., Chase, S., & Eon, D. (2010). Runway safety. *Air Traffic Control Quarterly*, 18(3), 303-328. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8948>
- Cardosi, K., & Yost, A. (2001). *Controller and pilot error in airport operations: A review of previous research and analysis of safety data* (Report No. DOT/FAA/AR-00/51). Washington, DC: Office of Aviation Research, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5873>
- Cardosi, K. M. (1994). *An analysis of tower (local) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/RD-94/15). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a283718.pdf>
- Cardosi, K. M., Brett, B. E., & Han, S. (1996). *An analysis of TRACON (Terminal Radar Approach Control) controller-pilot voice communications* (Report No. DOT/FAA/AR-96/66). Washington, DC: Research and Development Service, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/8711>
- DiFiore, A., & Cardosi, K. (2006). *Human factors in airport surface incidents: An analysis of pilot reports submitted to the Aviation Safety Reporting System (ASRS)* (Report No. DOT/FAA/AR-06/5). Washington, DC: Office of Runway Safety and Operational Services, Federal Aviation Administration. Retrieved from <https://rosap.ntl.bts.gov/view/dot/5878>
- Greeley, H. P., Berg, J., Friets, E., Wilson, J., Greenough, G., Picone, J., ... Nesthus, T. (2007). Fatigue estimation using voice analysis. *Behavior Research Methods*, 39(3), 610-619. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a542363.pdf>
- Mathews, E. (2014, July/August). Language analysis. *Aerosafety World*. Retrieved from <https://flightsafety.org/asw-article/language-analysis/>
- Schroeder, D., Bailey, L., Pounds, J., & Manning, C. (2006). *A human factors review of the operational error literature* (Report No. DOT/FAA/AM-06/21). Washington, DC: Office of Aerospace Medicine, Federal Aviation Administration. Retrieved from https://www.faa.gov/data_research/research/med_humanfacs/oamtechreports/2000s/media/200621.pdf

Sevillian, D. B., Jarvis, S., & Silveria, M. (2016). Systems engineering: Language obstacles and the impact on flight deck engineering, crew performance and operational safety in airline operations. *International Journal of Industrial and Systems Engineering*, 24(1), 86-106.

<https://doi.org/10.1504/IJISE.2016.078011>

Werfelman, L. (2007). Simplifying the technicalities. *Aerosafety World*, 2(8), 16-21. Retrieved from

https://flightsafety.org/wp-content/uploads/2016/11/asw_aug07_p16-21.pdf

HUMAN FACTORS ENGINEERING

Mosquera-Benitez, D., del Corte-Valiente, A., & Lanzi, P. (2018). A novel global operational concept in cockpits under peak workload situations. *Safety Science*, 102, 38-50.

<https://doi.org/10.1016/j.ssci.2017.09.028>

Sevillian, D. B., Jarvis, S., & Silveria, M. (2016). Systems engineering: Language obstacles and the impact on flight deck engineering, crew performance and operational safety in airline operations. *International Journal of Industrial and Systems Engineering*, 24(1), 86-106.

<https://doi.org/10.1504/IJISE.2016.078011>

Sherwin, L., & Naweed, A. (2017). 'Little wake turbulence, huh?' Applying a contemporary model of learning and memory to the American Airlines Flight AA587 accident. *Theoretical Issues in Ergonomics Science*, 18(6), 477-500. <https://doi.org/10.1080/1463922X.2016.1236156>

INTERPERSONAL COMMUNICATION

von Thaden, T. L. (2004). *Developing a methodology to study crew information behavior in aviation* (Technical Report No. AHFD-04-13). Savoy, IL: Aviation Human Factors Division, Institute of Aviation, University of Illinois at Urbana-Champaign. Retrieved from http://aviation.illinois.edu/avimain/papers/research/pub_pdfs/techreports/04-13.pdf

ORAL COMMUNICATION

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Greeley, H. P., Berg, J., Friets, E., Wilson, J., Greenough, G., Picone, J., ... Nesthus, T. (2007).

Fatigue estimation using voice analysis. *Behavior Research Methods*, 39(3), 610-619. Retrieved from <http://www.dtic.mil/dtic/tr/fulltext/u2/a542363.pdf>

VERBAL COMMUNICATION

Elder, C., McNamara, T., Kim, H., Pill, J., & Sato, T. (2017). Interrogating the construct of communicative competence in language assessment contexts: What the non-language specialist can tell us. *Language & Communication*, 57, 14-21.

<https://doi.org/10.1016/j.langcom.2016.12.005>

Nevile, M. (2006). A conversation analysis model for examining aviation communication in context: Part I—processes for representing data. *Human Factors and Aerospace Safety*, 6(1), 35-50.

AVIATION ENGLISH HUB

New additions to the bibliography created and maintained by Natália Guerreiro at <https://aviationenglishhub.wordpress.com/>. This list includes material added to her website since May 2017. For questions about or suggestions for this portion of the list, please contact Ms. Guerreiro directly through her web page.

- Borowska, A. (2017). Aeronautical English: An analysis of selected communication strategies used by native English speakers in interaction with operational level 4 personnel. *Proceedings of the National Aviation University*, 71(2), 139-146. <https://doi.org/10.18372/2306-1472.71.11759>
- Borowska, A. (2017, March). Is there any dominant culture in global aeronautical settings? In I. A. Kolesnikov (Ed.), *Stratehiyi mizhkul' turnoyi komunikatsiyi v movniy osviti suchasnoho vnz* [Strategies of intercultural communication in the language education of modern higher educational institutions]. Paper presented at the 3rd *International Scientific and Practical Conference of the Ministry of Education and Science of Ukraine State University*, held in Kiev, March 21, 2017, pp. 137-144. Retrieved from <http://ir.kneu.edu.ua/bitstream/2010/21709/1/415.pdf>
- Borowska, A. P. (2017). *Avialinguistics: The study of language for aviation purposes*. Frankfurt am Main: P. Lang. Abstract retrieved from <https://doi.org/10.3726/b11037>
- Borowska, A. P. (2017). Decoding negation in aeronautical discourse. *Kwartalnik Neofilologiczny*, 64(3), 366-379. Retrieved from <http://journals.pan.pl/dlibra/publication/117071/edition/101772/content>
- Borowska, A. P. (2017). Dyferencjacja zadań badawczych awialingwistyki na tle bieżących potrzeb lotnictwa [Various research tasks of avialinguistics against current aviation needs]. *Lingwistyka Stosowana / Applied Linguistics / Angewandte Linguistik / Przegląd / Review* 23, 1-14. Abstract retrieved from <http://www.ls.uw.edu.pl/>
- Bullock, N. (2015). Defining meaningful material for the teaching of English for aeronautical communications. In A. Borowska & A. Enright (Eds.), *Changing perspectives on Aviation English training*. Warszawa: Studi@ Naukowe. Retrieved from <http://www.sn.iksi.uw.edu.pl/documents/7732735/0/SN+29+A.+Borowska+A.+Enright+%28ed.%29%20Changing+Perspectives+on+Aviation+English+Training.pdf>
- Bullock, N. (2016, October). *Assessment literacy in ESP: The case of Aviation English*. Presentation

at the 2016 IATEFL Teaching Evaluation and Assessment SIG Conference, Aigle, Switzerland, October 28-29, 2016. Retrieved from https://tea.iatefl.org/wp-content/uploads/2015/10/4-Aigle-Sat-Bullock-The-case-of-aviation-English_Final.pdf

- Bullock, N. (2017, April). *Learning and testing alignment: Towards positive feedback: Effect of test tasks on learning*. Workshop E notes from the 2017 ICAEA Workshop on The ICAO LPRs—10 Years On: Progress or Pain?, held in Dubrovnik, Croatia, April 24-25, 2017. An additional file retrieved from <https://commons.erau.edu/icaea-workshop/2017/monday/19/>
- Bullock, N. (2017, April). *Learning and testing alignment: Towards positive washback*. Presentation at the 2017 ICAEA Workshop on The ICAO LPRs—10 Years On: Progress or Pain?, held in Dubrovnik, Croatia, April 24-25, 2017. An additional file retrieved from <https://commons.erau.edu/icaea-workshop/2017/monday/19/>
- Bullock, N. (2017, April). A re-evaluation of washback for learning and testing language in aeronautical communications. Paper presented at the 2017 ICAEA Workshop on The ICAO LPRs—10 Years On: Progress or Pain?, held in Dubrovnik, Croatia, April 24-25, 2017. Retrieved from <https://commons.erau.edu/icaea-workshop/2017/monday/19/>
- Bullock, N., & Kay, M. (2017, April). *Reviewing 10+ years of the ICAO LPRs*. Presentation at the 2017 ICAEA Workshop on The ICAO LPRs—10 Years On: Progress or Pain?, held in Dubrovnik, Croatia, April 24-25, 2017. Retrieved from <https://commons.erau.edu/icaea-workshop/2017/monday/8/>
- Cahyani, A. P., & Drajadi, N. A. (2017). English communication problems and needs from social engagement perspective as experienced by airport passenger-handlers. *English Education: Jurnal Tadris Bahasa Inggris*, 10(2), 179-193. Retrieved from <https://media.neliti.com/media/publications/178118-EN-english-communication-problems-and-needs.pdf>
- Cutting, J. (2018). Airport English. In L. Woodrow, *Introducing course design in English for specific purposes* (part 3, course 4). Abingdon, England: Routledge. Abstract retrieved from <https://www.routledge.com/Introducing-Course-Design-in-English-for-Specific-Purposes/Woodrow/p/book/9781138100671>
- Er, M., & Kirkgöz, Y. (2018). Introducing innovation into an ESP program: Aviation English for cadets. In Y. Kirkgöz & K. Dikilitaş (Eds.), *Key issues in English for specific purposes in higher education* (pp. 179-199). Cham, Switzerland: Springer.

- Farina, R. C. B., & Rossini, T. C. N. (2017, October). As linguagens verbal e não-verbal na atividade aérea: Uma análise semiótica do livro *Flightpath* [Verbal and non-verbal languages in aviation: A semiotic analysis of the book *Flightpath*]. Paper presented at the *X Encontro Internacional de Produção Científica (EPCC)*, held 24-26 October 2017, in Maringá, Brazil. Retrieved from <https://proceedings.galoa.com.br/epcc/trabalhos/as-linguagens-verbal-e-nao-verbal-na-atidings--epcc-80349-as-linguagens-ve.pdf>
- Ferrer, R. S., Calico, E. M. N., Empinado, J. G., & Floro, J. Y. T. (2017, November). Standard and nonstandard lexicon in Aviation English: A corpus linguistic study. Paper presented at *the 31st Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation (PACLIC)*, held in Cebu, Philippines, on November 16-18, 2017. Retrieved from http://pacific31.national-u.edu.ph/wp-content/uploads/2018/01/PACLIC_31_paper_111.pdf
- Karimi, P., Lotfi, A. R., & Biria, R. (2017). Efficacy of content and language integrated learning (CLIL) pedagogical techniques in improving aviation students' engagement in attaining specific learning outcomes. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, 5(4), 781-791. Retrieved from <http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap/article/view/596/368>
- Katsarska, V. (2017). Harmonization of university aviation courses. *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, 5(3), 449-458. Retrieved from <http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap/article/view/538/331>
- Knight, K. (2017, October). Exploring communication in an account of an airline captain's leadership performance. *ESP News*. Retrieved from <http://newsmanager.commpartners.com/tesolespis/issues/2017-09-26/5.html>
- Mathews, E. (2017, October). The state of Aviation English. *ESP News*. Retrieved from <http://newsmanager.commpartners.com/tesolespis/issues/2017-09-26/3.html>
- Mede, E., Koparan, N., & Atay, D. (2018). Perceptions of students, teachers and graduates about civil aviation cabin services ESP program: An exploratory study in Turkey. In Y. Kirkgöz & K. Dikilitaş (Eds.), *Key issues in English for specific purposes in higher education* (pp. 157-175). Cham, Switzerland: Springer.
- Nemily, L. (2016). *A new approach to Aviation English training* (UDC 378.147 043.2). Kiev: Department of Aviation English Language, National Aviation University. Retrieved from <http://er.nau.edu.ua:8080/handle/NAU/24815>
- Park, M. (2018). Innovative assessment of Aviation English in a virtual world: Windows into

cognitive and metacognitive strategies. *ReCALL*. Retrieved from <https://www.cambridge.org/core/journals/recall/article/innovative-assessment-of-aviation-english-in-a-virtual-world-windows-into-cognitive-and-metacognitive-strategies/0F3D58DD2B9A27A8D1CA885715B2475B>

Roberts, J. (2017, October). Responding to the unique needs of Aviation English students. *ESP News*.

Retrieved from <http://newsmanager.commpartners.com/tesolespis/issues/2017-09-26/4.html>

Terenzi, D., & Oliveira, S. M. (2016). *Inglês para aviação: Guia de estudos da língua inglesa para estudantes e profissionais da área de manutenção de aeronaves*. [English for aviation: Study guide for English language students and professionals in the field of aircraft maintenance]. Curitiba: Editora CRV.

Zhao, K., Guo, X., & Gao, X. (2017). Learning English to fly: A study of Chinese cargo airline pilots' learning engagement: Understanding Chinese pilots' English learning and use informs efforts to improve their command of English and ensure aviation safety. *English Today*, 33(4), 5-11. <https://doi.org/10.1017/S0266078417000219>